

S'ouvrir à l'international

La lettre de la DAREIC de l'académie de Rouen

Le mot du DAREIC

Ce numéro de janvier est largement consacré à la mobilité. Quelle meilleure réponse aux moments douloureux que nous avons traversés ?

Mobilités entrantes tout d'abord, avec l'accueil dans notre académie de deux chercheurs britanniques qui ont animé des ateliers « Science in Schools » dans divers collèges et lycées. Un moment grandement apprécié par les élèves qui se sont initiés à l'art de l'anamorphose en anglais, ainsi que par leurs enseignants séduits par cette expérience.

Mobilités sortantes ensuite, avec une interview de Didier Hochet, formateur Erasmus+, qui vous donnera envie de vous lancer dans l'aventure. Un crochet par l'INSA à l'occasion de la journée de formation des ERAEI placée cette année sur le thème des stages, voyages et échanges, et je vous invite à vous rendre dans les rubriques « À ne pas manquer » et « Bon à savoir ». Vous y trouverez de nombreuses opportunités de séjourner à l'étranger, tant pour vous que pour vos élèves. Enfin, nous vous proposons un moment de fraîcheur à l'école de Touville sur Monfort où la Journée européenne des langues a été fêtée « con mucho gusto ».

L'équipe de la DAREIC vous souhaite une bonne et heureuse année 2016 placée sous les signes de la mobilité et de l'ouverture.

Actualités

■ Débats citoyens en langues vivantes - Éliminatoires : 3 février - Finale : 30 mars 2016

Ces débats contradictoires sont l'occasion de rencontres académiques en langues vivantes : allemand, anglais, chinois, espagnol, italien, japonais, LSF, portugais et russe. Ils sont ouverts à toutes les classes de 1^{ère} (sections européennes ou non). Le thème de cette année est : "Lieux et formes de pouvoir". Les compétences linguistiques, les capacités d'écoute, d'entraide, de conviction et le respect de l'équipe adverse sont appréciés.

■ Jeux de rôles citoyens - Éliminatoires : 20 Janvier - Finale : 9 mars 2016

La participation est ouverte aux élèves en voie professionnelle et la finalité est de proposer à deux équipes de quatre élèves une situation-problème, dont les enjeux seront analysés au travers d'échanges en langue vivante (allemand, anglais, espagnol), lesquels déboucheront sur la construction d'une solution pragmatique.

■ Prix Charlemagne pour la jeunesse 2016

Il vise à encourager le développement d'une conscience européenne et récompense des projets d'intégration réalisés par des jeunes, promouvant la compréhension du sens commun de l'identité européenne.

■ Échange poste pour poste d'enseignants du 1^{er} degré à Dieppe-Moncton (Nouveau-Brunswick - Canada)

Vous êtes enseignant-e du 1^{er} degré titulaire de votre poste et rêvez de grands espaces et de nouvelles pratiques pédagogiques ? Une collègue de l'école Amirault de Dieppe-Moncton n'attend que vous ! Cet échange prend la forme d'une mise à disposition réciproque pour l'année scolaire 2016-2017. Vous resterez en position d'activité dans votre corps d'origine et reviendrez exercer en France porté(e) par un souffle nouveau.

Sommaire

■ Actualités	1
- Débats citoyens en langues vivantes	
- Jeux de rôles citoyens	
- Prix Charlemagne pour la jeunesse 2016	
- Échange poste pour poste d'enseignants du 1 ^{er} degré à Dieppe-Moncton	
■ Événements	2
- Science in Schools	
- Journée de formation des ERAEI	
■ Entretien	3
- Entretien avec Didier Hochet, enseignant et formateur Erasmus+ dans l'académie de Rouen	
■ Les initiatives des établissements	4
- Journée européenne des langues	
■ À ne pas manquer	4
- Prix Hippocrène de l'Éducation à l'Europe	
- Octroi de bourses dans les lycées français à l'étranger	
- Échange et actions de formation à l'étranger	
- Bourses de voyage Zellidja	
■ Bon à savoir	4
- Découvrez "Eurodesk", le portail européen de la jeunesse	

Événements

Science in Schools

Du 28 septembre au 2 octobre 2015, lycéens et collégiens de l'académie se sont initiés à l'art de l'anamorphose.

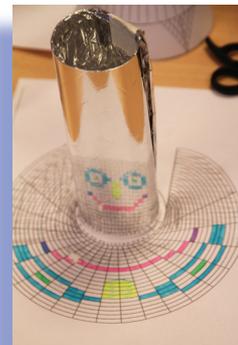


Secondé par Diane Crann, responsable des programmes de vulgarisation des mathématiques à la Royal Institution, Alan Davies, professeur de mathématiques de l'université de Hertfordshire, a animé huit ateliers dans divers collèges et lycées de Bernay au Havre, en passant par Rouen et Brionne. Trois heures durant, explications mathématiques en anglais et manipulations se sont succédé pour le plus grand bonheur des acteurs émerveillés. « It's magic » et « wow » ont été les leitmotifs de la semaine.

Initié par le British Council, ce programme a trouvé un large écho dans l'académie. Inspecteurs et enseignants ont assisté aux ateliers et pu échanger sur leurs pratiques respectives et les ponts entre leurs diverses disciplines (mathématiques, arts plastiques,

anglais). Enseignement Pratique Interdisciplinaire (EPI), liaison collège-lycée, projets artistiques, entretiens avec d'autres scientifiques, les occasions ne manqueront pas de faire fructifier ces ateliers. De quoi faire aimer les mathématiques, comprendre l'importance des langues vivantes comme vecteur de communication et éveiller des vocations.

Le futur Bernard Pras sera peut-être normand !



Journée de formation des ERAEI

La journée académique de formation des Enseignants Référents pour l'Action Européenne et Internationale (ERAEI) s'est tenue à l'INSA de Rouen le mercredi 4 novembre 2015.



Olivier Launay, Dareic, a accueilli les enseignants et leur a présenté la politique académique dans ses contextes européen, national et académique. « L'ouverture traverse les enseignements, elle devrait concerner plus de personnes, et pas uniquement des professeurs de langues ». Ce message fort a certainement trouvé écho auprès des enseignants référents qui auront comme mission de le faire vivre dans leurs établissements.

Un focus sur les différents partenariats et accords qui permettent une action à l'international, une information sur les bourses à disposition des élèves pour faciliter leur mobilité individuelle, une rapide présentation d'Erasmus+ et d'eTwinning, et la parole était laissée à David Durand, conseiller d'éducation populaire et de jeunesse.

Décloisonner les passerelles entre l'éducation formelle et non formelle, se tourner vers les entreprises, et surtout faire confiance aux jeunes et les laisser s'exprimer, tel a été le credo de David Durand lors de sa présentation du dispositif Erasmus+ Jeunesse et Sport. Joignant le geste à la parole, il a cédé la place à Thibault qui a plongé la salle dans un monde loin des pesticides et smartphones en évoquant son expérience au Népal dans le cadre de son service volontaire européen (SVE).

Dans un français parfait, mais aux chauds accents espagnols, Antia prenait le relais en communiquant à la salle tout ce que son séjour en France avait pu lui apporter.

Quels meilleurs ambassadeurs que ces jeunes pour témoigner des bienfaits de la mobilité ? La transition était toute trouvée pour Gaëlle Davy, chargée de mission, qui présenta le dispositif « Atoustages ».

Le programme se poursuit par des échanges sur les formalités administratives à remplir dans le cadre de mobilités tant entrantes que sortantes, la recherche d'établissement partenaires, ou encore l'option facultative « mobilité » dans la voie professionnelle. Novices ou confirmés, les professeurs auront certainement trouvé réponse à bien des interrogations. Laurent Delaloy, professeur d'arts plastiques au collège Fontenelle, et Isabelle Touch, professeur d'anglais au collège Émile Zola, animaient le premier atelier. Tous deux ont présenté les actions qu'ils ont menées avec leurs correspondants coréens ou européens. Le second atelier a été mené par David Pradel, professeur des écoles à Saint-Georges-du-Viévre, et Pierre-Étienne Schmit, professeur de philosophie au lycée Porte de Normandie.

Dans un jeu de ping-pong qui a captivé la salle, ils ont parfaitement illustré le message qui avait ouvert la journée : la mobilité est l'affaire de tous, elle traverse les niveaux de la maternelle au supérieur, les matières enseignées, les milieux sociaux. Un bien beau message pour clore cette journée !



■ Qu'est-ce que le programme Erasmus+ et à qui s'adresse-t-il ?

C'est un programme qui encourage la mobilité des élèves ou des personnels au sein de l'Europe. Erasmus+ permet aussi de travailler en collaboration avec des collègues sur des thèmes liés aussi bien à l'enseignement scolaire (maternelle, primaire, secondaire - collèges et lycées -), qu'à l'enseignement et formation professionnels, ou encore à l'enseignement supérieur. Les mobilités sont soit des formations, soit des stages d'immersion en milieu professionnel.

■ Comment et quand doit-on postuler ?

L'idéal est d'anticiper, les projets se prévoient pratiquement un an à l'avance. Pour postuler, il faut s'inscrire sur le site de l'agence, et ensuite faire la demande de formulaire en ligne. Il s'agit d'un eForm à compléter et à soumettre en ligne. Ce dossier de candidature est évalué par des experts indépendants recrutés par l'agence Erasmus +. On dépose la candidature entre février et mars, pour des projets qui démarrent en général en septembre de la même année sur un, deux ou trois ans.

■ Dans quels pays est-il possible de partir ?

Les pays participant au programme :

- les pays membres de l'Union européenne ;
- l'Islande, le Liechtenstein, la Norvège, la Turquie, l'ancienne République Yougoslave de Macédoine.

■ Quelles actions peuvent être menées grâce à ce programme ?

Action clé 1 :

- mobilités des élèves de la voie professionnelle, des étudiants pour lesquels il faut déposer une charte Erasmus+ enseignement supérieur et des personnels (formation, stage en milieu professionnel...)

Action clé 2 :

- partenariats stratégiques enseignement scolaire pour les élèves de la maternelle au lycée (pour échanger entre élèves, enseignants sur des thématiques liées à l'éducation) ;
- partenariats stratégiques enseignement et formation professionnels (lycéens enseignement professionnel, apprentis, personnels de l'enseignement professionnel) pour échanger sur des thématiques liées à l'enseignement professionnel ;
- partenariats stratégiques enseignement supérieur (étudiants, personnels) pour échanger sur des problématiques de l'enseignement supérieur.

■ Où peut-on trouver de l'information sur Erasmus+ ?

Le site le plus complet et le plus pratique : <http://www.erasmusplus.fr/penelope/>, des explications claires et complètes.

■ Concrètement, qu'avez-vous pu accomplir grâce à ce programme ?

- Envoyer des jeunes de la formation professionnelle en mobilités en Angleterre pendant quatre semaines en immersion totale dans une entreprise ;
- Permettre à des collègues de partir en stage d'observation en Angleterre, sur des méthodes d'enseignement et des pratiques pédagogiques différentes.

■ Que diriez-vous aux collègues qui ont peur de se lancer car ils pensent que la procédure est compliquée et chronophage ?

- Se faire plaisir afin de découvrir d'autres pays et de belles personnes ;
- Impulser les projets, mais surtout ne pas les formaliser et les mener seuls.

Les initiatives des établissements

Journée européenne des langues

La journée européenne des langues a de nouveau vu la participation active de nombreux établissements de l'académie.



Si l'anglais et l'allemand ont été mis à l'honneur dans les établissements du secondaire, des initiatives furent particulièrement remarquées dans des écoles primaires. Ainsi une matinée espagnole était-elle au programme des élèves de la classe de CE1/CE2 de Touville sur Montfort. Aidée par des parents bénévoles, Nadège Touzaint a fait confectionner à ses jeunes élèves un « desayuno » espagnol. Jambon Serrano, Etoriki, churros, chocolat chaud à la cannelle, quel meilleur vecteur que la nourriture pour partir à la découverte de l'autre ? Cette gustative entrée en matière fut prétexte à un jeu de vocabulaire : tous unirent leurs efforts pour associer les représentations graphiques des éléments du petit-

déjeuner aux mots espagnols correspondants. Transparence, mémoire, déduction par élimination, les diverses stratégies mises en oeuvre permirent d'arriver à un sans-faute. Le rituel de la date et du relevé météo se firent également en espagnol avant une récréation bien méritée.

La fin de la matinée fut consacrée à un travail sur la comptine « Uno, dos, tres, cuatro, cinco, seis, siete, ocho, en la casa de Pinocho, sólo cuentan hasta ocho ». Écoute et reconnaissance de mots, répétition, lecture une fois la comptine distribuée, révision des chiffres, Pinochio fut mis à contribution. Tout finit en chanson avec un « Cumpleaños feliz » qui sera dorénavant chanté à l'occasion de chaque anniversaire.

Loin d'être un événement ponctuel, Nadège Touzaint envisage cette matinée comme point de départ de nombreuses activités : production d'un poster de l'alphabet espagnol, présentation de quelques traditions du pays, reportage photographique, et souhaite y associer étroitement les parents d'élèves.

Un exemple parmi tant d'autres de ce qui a pu se faire dans l'académie cette année. Rendez-vous le 26 septembre 2016 pour la prochaine édition de cette manifestation !



Bon à savoir

Découvrez « Eurodesk », le portail européen de la jeunesse :

Eurodesk est un réseau mis en place par la Commission européenne dans le cadre du programme Erasmus+ / Jeunesse en Action géré par le Bureau International Jeunesse (BIJ) en Fédération Wallonie-Bruxelles pour informer les jeunes et les relais du secteur de la jeunesse des opportunités de mobilité européenne destinées aux 13-30 ans, à travers le Portail européen de la Jeunesse.

eurodesk



À ne pas manquer

■ Prix Hippocrène de l'Éducation à l'Europe

Ce prix s'adresse aux niveaux primaire et secondaire et récompense les meilleurs projets de partenariats européens, élaborés par une classe dans le domaine de la citoyenneté européenne.

■ Octroi de bourses dans les lycées français à l'étranger

Barcelone, Dublin, Londres, Madrid, Munich ou Vienne, où aller ? Voilà le choix qui s'offre aux élèves de première et terminale S et L (ainsi que STMG - mercatique pour Barcelone).

■ Échange et actions de formation à l'étranger - Année scolaire 2015-2016

- Échange franco-allemand d'enseignants du premier degré ;
- Séjours professionnels d'enseignants du second degré ;
- Stages de perfectionnement linguistique, pédagogique et culturel à l'étranger d'enseignants des premier et second degrés.
- Codofil, séjour en Louisiane d'enseignants des premier et second degrés et de professeurs de français langue étrangère (FLE) (enseignement public et privé sous contrat).

■ Bourses de voyage Zellidja

Bourses offertes par la fondation Zellidja permettant un voyage d'étude individuel d'un mois minimum dans un pays du choix des jeunes.